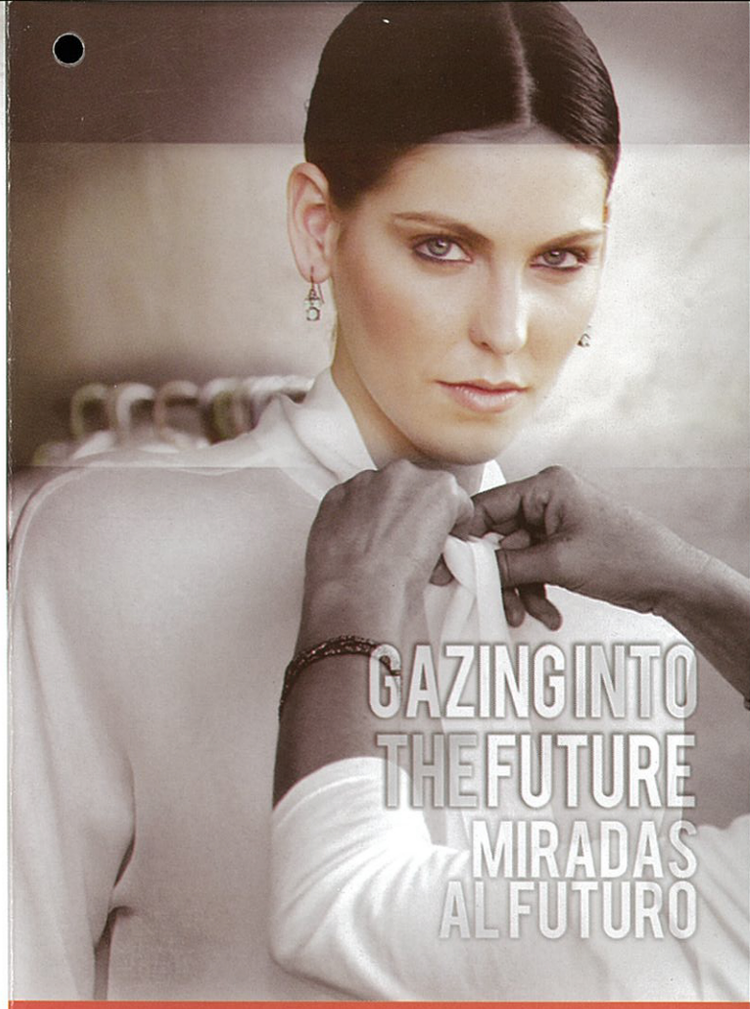




ROLSER



4 Wheels Foldable

Logic Tour



4 Roues · Pliable
4 Räder · Zusammenklappbar
4 Rodas · Dobrável

aluminium

Aluminium · Aluminium · Alumínio

MADE IN SPAIN

GAZING INTO
THE FUTURE
MIRADAS
AL FUTURO

ROLSER

Factory in
PEDREGUER
ALACANT - SPAIN
T. +34 965 760 700
F. + 34 965 760 687
rolser@rolser.com
www.rolser.com

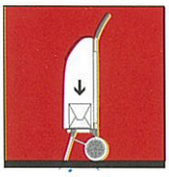
© 2017 Rolser, S.A. All rights reserved

4 Wheels Foldable

Logic Tour

INSTRUCTIONS OF USE · NUTZUNGS-RICHTLINIE
RÈGLES D'UTILISATION · NORMAS DE UTILIZAÇAO

1



Place your heaviest purchases at the bottom of the trolley.
WARNING
Maximum Charge 40 kg
Recommendable Load 25 kg

Legen Sie die schwersten Teile Ihres Einkaufs auf den Boden des Wagens.
ACHTUNG
Höchstlast 40 kg
Empfohlene Last 25 kg

Placez les articles les plus lourds au fond de la poussette.
ATTENTION
Charge maximale 40 kg
Charge recommandée 25 kg

Coloque os productos mais pesados no fundo do carrinho.
ATENÇAO
Carga máxima 40 kg
Carga recomendada 25 kg

2



Use disabled ramps whenever possible.

Benutzen Sie wenn möglich immer die Behindertenrampe.

Utilisez chaque fois que vous pouvez les rampes d'accès pour handicapé.

Utilize sempre que possível as rampas de acceso para deficientes motores.

3



If you go upstairs, pull up the trolley carefully behind you.

Beim Treppensteigen ziehen Sie den Wagen vorsichtig hinter sich her.

Montez et descendez les escaliers en tirant doucement sur la poussette.

Suba e desça as escadas puxando o carrinho com cuidado.

4



FROM 2 TO 4 WHEELS
1. Put your foot on the plastic bar and both hands on the handle.
2. Push the handle downwards and press firmly on the bar.

POSITION VON 2 AUF 4 RÄDER
1. Stellen Sie den Fuss auf den Trittbügel des Plastikteils und legen Sie beide Hände auf den Handgriff.
2. Drücken Sie den Handgriff nach unten und stützen Sie sich fest auf den Trittbügel.

DE 2 ROUES À 4 ROUES
1. Posez le pied sur l'appui en plastique et les deux mains sur la poignée.
2. Poussez la poignée vers bas en appuyant fermement sur l'appui.

DE 2 RODAS A 4 RODAS
1. Coloque o pé no estribo da peça de plástico e as duas màos na braçadeira.
2. Empuxe a abraçadeira para abaixo e apoie-se firmemente no estribo.

5



FROM 4 TO 2 WHEELS
1. Put your foot on the plastic bar and both hands on the handle.
2. Pull the handle upwards and push the plastic bar forwards.

POSITION VON 4 AUF 2 RÄDER
1. Stellen Sie den Fuss auf den Trittbügel des Plastikteils und legen Sie beide Hände auf den Handgriff.
2. Ziehen Sie den Handgriff nach oben und drücken Sie das Plastikteil nach vorne.

DE 4 ROUES À 2 ROUES
1. Posez le pied sur l'appui en plastique et les deux mains sur la poignée.
2. Tirez la poignée vers le haut et poussez la pièce en plastique vers l'avant.

DE 4 RODAS A 2 RODAS
1. Coloque o pé no estribo da peça de plástico e as duas màos na braçadeira.
2. Puxe da abraçadeira para arriba a peça de plástico.

EASY TO UNFOLD · FACILE À DÉPLIER · EINFACHES AUFKLAPPEN · FÁCIL DE DESDOBRAR



EASY TO FOLD UP · FACILE À PLIER · EINFACHES ZUKLAPPEN · FÁCIL DE DOBRAR

DOUBLE FOLDING SYSTEM · DOUBLE SYSTÈME DE PLIAGE · ZWEIFACHES KLAPPSYSTEM · DUPLO SISTEMA DE DOBRADO



The pressing of the buttons enables you to fold the trolley either forwards or backwards.
En appuyant sur les boutons, vous pouvez plier le chariot en avant ou en arrière.
Per Tastendruck kann der Roller sowohl vorwärts als auch rückwärts zusammengeklappt werden.
Pressionado os pulsadores, pode dobrar o carro para diante ou para atrás.

These images only refer to the system of up - and unfolding.

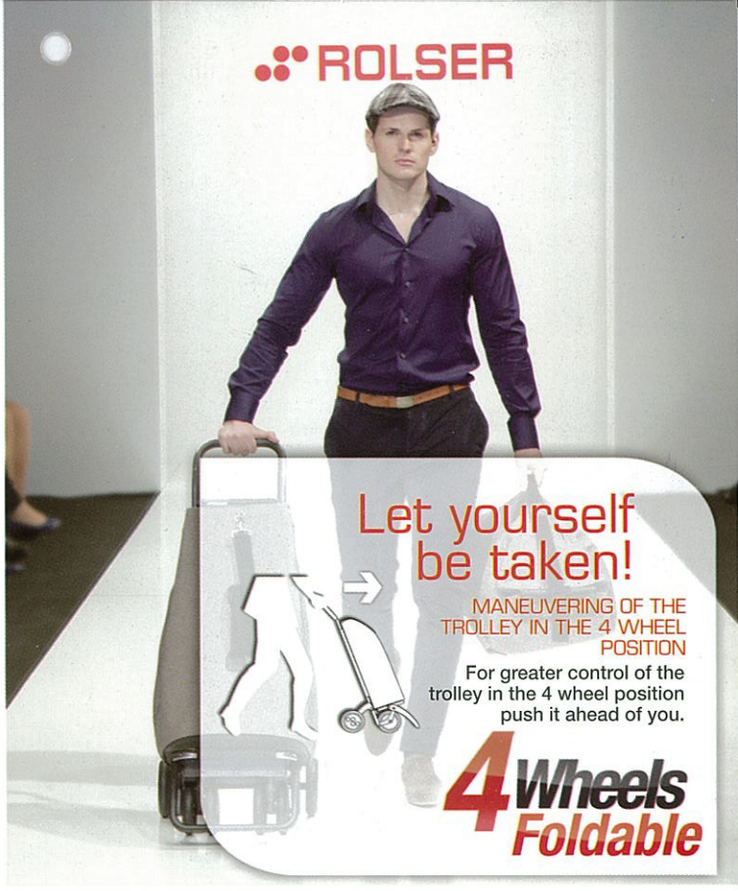
Ces images vous montrent notre système de repli du châssis.

Abbildungen beziehen sich nur auf Klappmechanismus.

Estas imagens só podem referir-se a sistema de dobragem.

© 2017 Rolser, S.A. All rights reserved.

ROLSER



Let yourself be taken!

MANEUVERING OF THE TROLLEY IN THE 4 WHEEL POSITION

For greater control of the trolley in the 4 wheel position push it ahead of you.

4 Wheels Foldable

Laisse toi enporter!

CONDUITE DU CHARIOT EN POSITION 4 ROUES

Pour plus de confort, en position 4 roues, conduire la chariot en avant dans le sens de la marche.

Lassen sie sich führen!

NUTZUNG DES ROLLERS IN DER 4-RAD-POSITION

Schieben Sie den Roller vorwärts in Laufrichtung für mehr Kontrolle und Komfort in der 4-Rad-Position.

Deixa-te levar!

CONDUÇAO DO CARRO EM POSIÇAO 4 RODAS

Par maior conforto, em posiçao de 4 rodas, conduzca o carro por diante direçao do seu percurso.



Turns through 360°
Thanks to its rotating wheels you may direct the trolley with great control.
Tourne de 360°
Ses roues tournantes permettent diriger le chariot avec un grand confort.
Drehbar um 360°
Dank seiner rotierenden Räder lässt sich der Einkaufsroller mühelos steuern.
Giros de 360°
Graças às suas rodas giratórias permite dirigir o carro com grande conforto.



Easy to store
Once folded, takes up the minimum of space.
Facile à ranger
Plié il prends une space minimum.
Leicht zu verstauen
Zusammengeklappt gewährt er eine platzsparende Aufbewahrung.
Fácil de guardar
Dobrado ocupa o mínimo espaço.



Multifunctional
The trolley incorporates a bracket wich enables it to be hanged to a supermarket trolley.
Multifonctionnel
Le chariot a une pièce pour s'adapter au chariot de supermarché.
Multifunktionalität
Der Roller bietet die Option der Befestigung an einen Einkaufswagen.
Multifuncional
O carro leva uma peza de enganche que se adapta ao carro do super.

ROLSER



Commitment to Quality Assurance 100%

Engagement de qualité · Qualitätseinsatz · Compromisso de qualidade

The Rolser company has implemented a Management System of Quality and Environment according to ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015 respectively certified by AENOR.

MADE IN SPAIN